

Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Képviselő-testülete

MEGHÍVÓ

*Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2024. július 11-én 18.00 órakor tartandó testületi ülésére*

Az ülés helye: 1212.Budapest, Telep.utca.3.

Napirendi javaslat:

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi önkormányzat Képviselő-testület		
Iktatószám	IV/33-60/2024	
2024. JÚL. 6.		
előszám:	meléklet	száma
		U67

- 1.) **Részvétel Bajai halfőző fesztiválon**
Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök
- 2.) **Anyanyelvi és népismereti tábor Balatonmáriafürdőn**
Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök
- 3.) **Horvátországból kért támogatásról tájékoztatás és Budapest Főváros VII. kerület Polgármesteréhez visszatérítendő támogatási kérelem benyújtása**
Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök
- 4.) **Vállalkozó kiválasztása tábori étkeztetéshez**
Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök
- 5.) **A 43/2024. (06.06.) határozat módosítása**
Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök
- 6.) **Egyebek**

A képviselő-testület ülése nyilvános, melyre Erzsébetváros valamennyi polgárait tisztelettel meghívom.

Budapest, 2024. július.01.


.....
elnök



Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Bencsik Katalin elnök

1. számú napirendi pont

ELŐTERJESZTÉS
az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő testületének
2024. július 11-ei ülésére

Tárgy: Részvétel Bajai halfőző fesztiválon

Készítette: Bencsik Katalin elnök

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Önkormányzat Képviselő-testület		
Iktatószám:	IV/33-61/2024	
2024. JÚL. 6.		
előszám:	melletti:	előző:
		Nó

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elmondja, hogy meghívás érkezett a Bajai halfőző fesztiválra, mely 2024. július 13 -14 –én lesz megtartva. Az elnök javasolja, hogy a Horvát Önkormányzat vegyen részt a rendezvényen.

/2024. (07.11.) Horvát Önkormányzat határozata:

A képviselő-testület úgy határoz, hogy a Bajai halfőző fesztiválra leutazik és 60.000 Ft-ot használ fel a költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. (útiköltség, pályamatrixa,)

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin

Budapest, 2024. július 11.

Bencsik Katalin
.....
elnök



Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Bencsik Katalin elnök

2. számú napirendi pont

ELŐTERJESZTÉS
az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő testületének
2024. július 11-ei ülésére

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Helyi Önkormányzat Képviselő-testület		
Iktatószám	N/33-62/2024	
2024. JÚL. 6.		
előszám	meléklet	szám
		N67

Tárgy: Anyanyelvi és népismereti tábor Balatonmárfiafűrdőn
Készítette: Bencsik Katalin elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elmondja, hogy ebben az évben is megszervezi a nemzetiségi önkormányzat az anyanyelvi és népismereti tábort Balatonmárfiafűrdőn 2024. július-22 től július 28-ig, várhatóan 60 fő részvételével. Ebben az évben velünk lesznek testvérvárosunk árva gyermekei is. Mivel az önkormányzat pályázott a táborra, így Bencsik Katalin elmondja, hogy a tábor megszervezésére kb 2.000.000 Ft van, melyet szállásra, étkezésre, vonatjegyre, kisvasútra, Berek túra, hajókirándulásra, és tábori kellékekre (gyöngyök, bőr, festék, ecsetek stb.) használhat fel. Ennek forrása a következő: Erzsébetvárosi támogatás 600.000 Ft, nemzetiségi önkormányzatok kulturális támogatása 200 000 Ft, a Horvátországból kapott támogatásból kb. 1 600 000 Ft. A tábor nyílt rendezvény iskolás gyermekek jelentkezését várjuk.

/2024. (07.11.) Horvát Önkormányzat határozata:

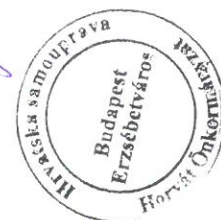
A képviselő-testület úgy határoz, hogy ebben az évben is megszervezi a nemzetiségi önkormányzat az anyanyelvi és népismereti tábort Balatonmárfiafűrdőn 2024. július-22 től július 28-ig, várhatóan 60 fő részvételével. Ebben az évben velünk lesznek testvérvárosunk árva gyermekei is. A tábor megszervezésére kb 2.000.000 Ft áll rendelkezésünkre, melyet szállásra, étkezésre, vonatjegyre, kisvasútra, Berek túra, hajókirándulásra, és tábori kellékekre (gyöngyök, bőr, festék, ecsetek stb.) használhatunk fel. Ennek forrása a következő: Erzsébetvárosi támogatás 600.000 Ft, nemzetiségi önkormányzatok kulturális támogatása 200 000 Ft, a Horvátországból kapott támogatásból kb. 1 600 000 Ft. A tábor nyílt rendezvény iskolás gyermekek jelentkezését várjuk.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin

Budapest, 2024. július 11.


.....
elnök



Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: 10/33-63/2024		
2024 JUL 6.		
előszám:	megnevezés:	szám:
		264

Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Bencsik Katalin elnök

3. számú napirendi pont

ELŐTERJESZTÉS

az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő testületének
2024. július 11-ei ülésére

Tárgy: Horvátországból kért támogatásról tájékoztatás és Budapest Főváros VII. kerület Polgármesteréhez visszatérítendő támogatási kérelem benyújtása

Készítette: Bencsik Katalin elnök

Bencsik Katalin elmondja, hogy a Határon túli Horvátokért felelős Központi Állami hivatalhoz pályázatot adott be balatoni táboroztatásra és a Télapó ünnepély, karácsonyi koncert megtartásának támogatására. A pályázat elbírálásáról 2024.07.10-én – a csatolt e-mailen keresztül - a pályázat kiíró arról tájékoztattott, hogy önkormányzatunk 7 000 eurót kapott két rendezvény megtartására. Ebből 4.000 eurót a Balatonmária-fürdő-i táborozásra használhatunk fel, a maradék 3.000 eurót pedig télapó ünnepségre költhetünk el. Telefonbeszélgetés alapján a szerződést 2024.07.15-17 között megküldik, de a pénz sajnos valamikor augusztusban várható. Mivel a tábor 2024.07.22-28 között van, ezért javaslom, hogy a Pénzügyi Iroda javaslatára önkormányzatunk nyújtson be a Polgármester Úrhoz visszatérítendő támogatási kérelmet.

/2024. (07.11.) Horvát Önkormányzat határozata:

A képviselő-testület úgy határoz, hogy a sikeres pályázati döntést befogadja és a megállapított 7 000 Euró támogatással - 2024. évi költségvetési határozat bevételi és kiadási előirányzatait - a szerződés keltének napján érvényes MNB devizaközi középárfolyammal számolt forint értékkel megemeli. Tekintettel arra, hogy a táboroztatás költségeinek Euró összegű fedezete a Horvát Köztársaság 2024.07.10 napján kelt tájékoztatása alapján várhatóan 2024. augusztus-szeptemberében kerül átutalásra, ezért addig a nemzetiségi elnöknek pénzügyi kötelezettséget kell vállalnia és lebonyolítania a nyári tábort.

- A képviselő-testület felhatalmazom az elnököt, hogy a likviditási gondok megoldása érdekében kezdeményezze Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Polgármesterénél egymillió forint visszatérítendő támogatási kérelem benyújtását, illetve a szükséges támogatási szerződés aláírását
- A visszatérítendő önkormányzati támogatás fedezetéül a nemzetiségi önkormányzat a Horvát kormánytól kapott 7 000 Eurós támogatást jelöli meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin

Budapest, 2024. július 11.

Bencsik Katalin

elnök



Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Bencsik Katalin elnök

4. számú napirendi pont

ELŐTERJESZTÉS
az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő testületének
2024. július 11-ei ülésére

Tárgy: Vállalkozó kiválasztása tábori étkeztetéshez

Készítette: Bencsik Katalin elnök

Budapest Főváros VI. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzat Képviselő-testület		
Iktatószám: 10/33-64/2024		
2024. JÚL. 6.		
előszám:	meliké: 1	szám: 204

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elmondja, mivel a 60 főre igénylendő, napi 2x tábori étkezés meghaladja az 1 000 000 Ft-ot ezért 3 vállalkozótól – az előterjesztés mellékletét képező - 3 árajánlatot kértem be. Az egyik a Csillagpár étterem (Ger-Ung Kft.) 1 790 Ft X 6 nap X 2 alaklom árajánlatot adott, a második vállalkozó, a Tengerdi Kft. válaszolt, ő köszöni, de nincs kapacitása a kért szolgáltatásra, a harmadik vállalkozó, pedig nem reagált az e- maillemlre. Bencsik Katalin javasolja, hogy idén is a Ger-Ung Kft –vel kössék meg szerződést, a cég korrekt, megbízható, a gyermekek szeretik a tőlük szállított ebédet, vacsorát.

/2024. (07.11.) Horvát Önkormányzat határozata:

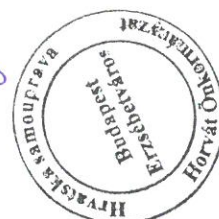
A képviselő-testület úgy határoz, hogy ebben az évben is szerződést köt a Ger-Ung Kft-vel a tábori étkezés elkészítésére **60 fő X 1 790 Ft X 6 nap X 2, azaz összesen: 1 288 800 Ft** összegben.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin

Budapest, 2024. július 11.


.....
elnök



Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Bencsik Katalin elnök

5. számú napirendi pont

ELŐTERJESZTÉS
az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő testületének
2024. július 11-ei ülésére

Tárgy: A 43/2024. (06.06.) határozat módosítása

Készítette: Bencsik Katalin elnök

Budapest Főváros V. Kerület Erzsébetvárosi Önkormányzat		
Központi iroda		
Iktatószám: <u>N/33-65/2024</u>		
2024. JÚL. 16.		
előszám:	me. irkelt:	előző sz.
		db: <u>167</u>

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elmondja, hogy módosítani kell a 43/2024.(06.06) számú határozatunkat, mert a táborban több Erzsébetvárosi gyermek vett részt, akik ingyen táboroznak, ezért az önkormányzat 80.000 Ft-al többet költött, mint a határozatban volt. Az elnök kéri a testületet szavazzák meg a határozat módosítását.

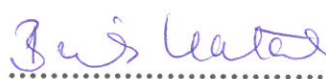
/2024. (07.11.) Horvát Önkormányzat határozata:

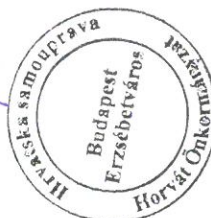
A képviselő-testület úgy határoz, hogy módosítja a 43/2024. 06.06.számú határozatot és az összeget 80.000 ft-al megemeli, így 280.000 Ft-ot használ fel a költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin

Budapest, 2024. július 11.


.....
elnök



**Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Képviselő-testülete**

Készült: Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2024. július 11-én 18.00 órákor megtartott üléséről.

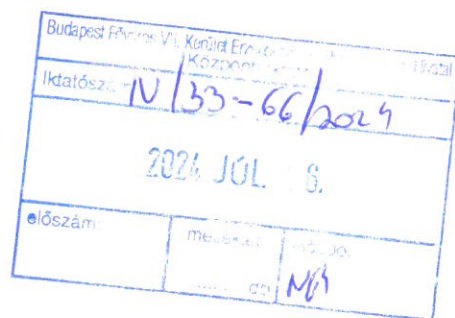
Helye: 1212 Budapest, Telep.utca.3.

Jelen vannak: Bencsik Katalin, Kolozsvári Norbert,

Távol maradtak: -

Ebből igazoltan: Csepelszigeti Ferenc -

Jegyzőkönyvvezető: Bencsik Katalin



Bencsik Katalin elnök:

Köszönti a megjelent képviselőket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes.

A jegyzőkönyv vezetésére felkéri Bencsik Katalint, a jegyzőkönyv hitelesítésére Kolozsvári Norbert képviselőt kéri fel a testület.

Megállapítja, hogy a 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a szavazatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta.

45/2024. (07.11.) Horvát Önkormányzat határozat:

Jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Kolozsvári Norbert személyét elfogadja a Horvát Önkormányzat képviselő-testülete 2024. 07.11 – ei üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin

Bencsik Katalin elnök:

A kiküldött meghívóban foglalt napirendi pontot teszi fel szavazásra.

46/2024. (07. 11.) Horvát Önkormányzat határozat:

- a 2024. július 11-ei Képviselő-testületi ülés napirendjéről –

Az Erzsébetvárosi Önkormányzat Képviselő-testület 2024. július 11-ei ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1.) Részvétel Bajai halfőző fesztiválon

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

2.) Anyanyelvi és népismereti tábor Balatonmárfiafürdőn

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

3.) Horvátországból kért támogatásról tájékoztatás és Budapest Főváros VII. kerület Polgármesteréhez visszatérítendő támogatási kérelem benyújtása

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

4.) Vállalkozó kiválasztása tábori étkeztetéshez

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

5.) A 43/2024. (06.06.) határozat módosítása

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

6.) Egyebek

Megállapítja, hogy a jelenlevő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a napirendi pontot.

1.sz. napirendi pont:

Részvétel Bajai halfőző fesztiválon

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elmondja, hogy meghívás érkezett a Bajai halfőző fesztiválra, mely 2024. július 13 -14 –én lesz megtartva. Az elnök javasolja, hogy a Horvát Önkormányzat vegyen részt a rendezvényen.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot.

47/2024. (07. 11.) Horvát Önkormányzat határozat:

A képviselő-testület úgy határoz, hogy a Bajai halfőző fesztiválra leutazik és 60.000 Ft-ot használ fel a költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. (útiköltség, pályamatrixa)

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

2.sz. napirendi pont:

Anyanyelvi és népismereti tábor Balatonmárfafürdőn

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elmondja, hogy ebben az évben is megszervezi a nemzetiségi önkormányzat az anyanyelvi és népismereti tábor Balatonmárfafürdőn 2024. július-22 től július 28-ig, várhatóan 60 fő részvételével. Ebben az évben velünk lesznek testvérvárosunk árva gyermekei is. Mivel az önkormányzat pályázott a táborra, így Bencsik Katalin elmondja, hogy a tábor megszervezésére kb 2.000.000 Ft van, melyet szállásra, étkezésre, vonatjegyre, kisvasútra, Berek túra, hajókirándulásra, és tábori kellékekre (gyöngyök, bőr, festék, ecsetek stb.) használhat fel. Ennek forrása a következő: Erzsébetvárosi támogatás 600.000 Ft, nemzetiségi önkormányzatok kulturális támogatása 200 000 Ft, a Horvátországból kapott támogatásból kb. 1 600 000 Ft. A tábor nyílt rendezvény iskolás gyermekek jelentkezését várjuk.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot.

48/2024. (07. 11.) Horvát Önkormányzat határozat:

A képviselő-testület úgy határoz, hogy ebben az évben is megszervezi az önkormányzat az anyanyelvi és népismereti tábor Balatonmárfafürdőn 2024. július-22 től július 28-ig, várhatóan 60 fő részvételével. Ebben az évben velünk lesznek testvérvárosunk árva gyermekei is. A tábor megszervezésére kb. 2.000.000 Ft áll rendelkezésünkre, melyet szállásra, étkezésre, vonatjegyre, kisvasútra, Berek túra, hajókirándulásra, és tábori kellékekre (gyöngyök, bőr, festék, ecsetek stb.) használhatunk fel. Ennek forrása a következő: Erzsébetvárosi támogatás 600.000 Ft, nemzetiségi önkormányzatok kulturális támogatása 200 000 Ft, a Horvátországból kapott támogatásból kb. 1 600 000 Ft. A tábor nyílt rendezvény iskolás gyermekek jelentkezését várjuk.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

3.sz. napirendi pont:

Horvátországból kért támogatásról tájékoztatás és Budapest Főváros VII. kerület Polgármesteréhez visszatérítendő támogatási kérelem benyújtása

Bencsik Katalin elmondja, hogy a Határon túli Horvátokért felelős Központi Állami hivatalhoz pályázatot adott be balatoni táboroztatásra és a Téliapó ünnepély, karácsonyi koncert megtartásának támogatására. A pályázat elbírálásáról 2024.07.10-én – a csatolt e-mailen keresztül - a pályázat kiíró arról tájékoztatót, hogy önkormányzatunk 7 000 eurót kapott két rendezvény megtartására. Ebből 4.000 eurót a Balatonmárfiafűrdő-i táborozásra használhatunk fel, a maradék 3.000 eurót pedig téliapó ünnepségre költhetünk el. Telefonbeszélgetés alapján a szerződést 2024.07.15-17 között megküldik, de a pénz sajnos valamikor augusztusban várható. Mivel a tábor 2024.07.22-28 között van, ezért javaslom, hogy a Pénzügyi Iroda javaslatára önkormányzatunk nyújtson be a Polgármester Úrhoz visszatérítendő támogatási kérelmet.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot.

49/2024. (07. 11.) Horvát Önkormányzat határozat:

A képviselő-testület úgy határoz, hogy a sikeres pályázati döntést befogadja és a megállapított 7 000 Euró támogatással - 2024. évi költségvetési határozat bevételi és kiadási előirányzatait - a szerződés keltének napján érvényes MNB devizaközi középárfolyammal számolt forint értékkel megemeli. Tekintettel arra, hogy a táboroztatás költségeinek Euró összegű fedezete a Horvát Köztársaság 2024.07.10 napján kelt tájékoztatása alapján várhatóan 2024. augusztus-szeptemberében kerül átutalásra, ezért addig a nemzetiségi elnöknek pénzügyi kötelezettséget kell vállalnia és lebonyolítania a nyári tábor.

- A képviselő-testület felhatalmazom az elnököt, hogy a likviditási gondok megoldása érdekében kezdeményezze Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Polgármesterénél egymillió forint visszatérítendő támogatási kérelem benyújtását, illetve a szükséges támogatási szerződés aláírását.
- A visszatérítendő önkormányzati támogatás fedezetéül a nemzetiségi önkormányzat a Horvát kormánytól kapott 7 000 Eurós támogatást jelöli meg.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

4.sz. napirendi pont:

Vállalkozó kiválasztása tábori étkeztetéshez

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elmondja, mivel a 60 főre igénylendő, napi 2x tábori étkezés meghaladja az 1 000 000 Ft-ot ezért 3 vállalkozótól – az előterjesztés mellékletét képező - 3 árajánlatot kértem be. Az egyik a Csillagpár étterem (Ger-Ung Kft.) 1 790 Ft X 6 nap X 2 alaklom

arájánlatot adott, a második vállalkozó, a Tengerdi Kft. válaszolt, ő köszöni, de nincs kapacitása a kért szolgáltatásra, a harmadik vállalkozó, pedig nem reagált az e- mailre. Bencsik Katalin javasolja, hogy idén is a Ger-Ung Kft –vel kössék meg szerződést, a cég korrekt, megbízható, a gyermekek szeretik a tőlük szállított ebédet, vacsorát.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot.

50/2024. (07. 11.) Horvát Önkormányzat határozat:

A képviselő-testület úgy határoz, hogy ebben az évben is szerződést köt a Ger-Ung Kft-vel a tábori étkezés elkészítésére **60 fő X 1 790 Ft X 6 nap X 2, azaz összesen: 1 288 800 Ft** összegben.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

5.sz. napirendi pont:

43/2024. (06.06.) határozat módosítása

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elmondja, hogy módosítani kell a 43/2024.(06.06) számú határozatunkat, mert a táborban több Erzsébetvárosi gyermek vett részt, akik ingyen táboroznak, ezért az önkormányzat 80.000 Ft-al többet költött, mint a határozatban volt. Az elnök kéri a testületet szavazzák meg a határozat módosítását.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta az alábbi határozatot.

51/2024. (07. 11.) Horvát Önkormányzat határozat:

A képviselő-testület úgy határoz, hogy módosítja a 43/2024. 06.06.számú határozatot és az összeget 80.000 ft-al megemeli, így 280.000 Ft-ot használ fel a költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

6. számú napirendi pont:

Egyebek

Mivel más kérdés és téma nem merült fel, az elnök megköszöni a megjelenést és a Képviselő-testületi ülést 18:53 perckor bezárja.

.....


Jegyzőkönyv hitelesítő



.....


elnök

Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
1073. Budapest, Erzsébet Krt.6.
Tel: 06302003919

Jelenléti ív

Készült a képviselő-testület 2024. július 11-ei ülésén

1. Bencsik Katalin... *Bencsik Katalin*
2. Csepelszigeti Ferenc... *Csepelszigeti Ferenc*
3. Kolozsvári Norbert... *Kolozsvári Norbert*

Budapest, 2024. július. 11.

Budapesti Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat	Köszvény	Önkormányzat
Iktatószám	14/33-67/2024	
2024. JÚL. 16.		
előszám	szám	db
		204